

Perlas y Cuevas

REVISTA DE MANACOR

6 DICIEMBRE 1972

293

COMUNIDAD TURISTICA

«CALAS» TAMBIEN ES MANACOR



LAS INVERSIONES DEL GRUPO FRIEDRICH BRANTE- RAVENNA



Foto FLORIA PERELLO



En Cala Millor, un club, el Don Jaime

UNA INDUSTRIA MANACORENSE AL SERVICIO DE MALLORCA



MUEBLES
Lull Salas

MANACOR	PALMA DE MALLORCA	
EXPOSICIÓN	ALMACEN	EXPOSICION
Juan XIII, 21 - 8 (esq. Muntaner)	Ebanista 7 y Muntaner, s.n	Calle Cataluña, 21
Teléfonos 232 y 628		Teléfonos 235954 y 235767

HA CONTRIBUIDO EN LA DECORACION
Y MOBILIARIO DEL RAVENNA II

la fábrica del mueble

FABRICA * ALMACEN:

Carretera Palma, s/n. - Teléf. 572
Esquina Via Roma

**FABRICACION DE
MUEBLES
PARA HOSTELERIA Y SIMILARES**

MANACOR

BAR GOYA

BODAS • COMUNIONES

COMPRO

PUBLICACIONES ANTIGUAS APARECIDAS EN MANACOR. PRENSA, LIBROS, FOLLETOS, PROGRAMAS Y TODA CLASE DE IMPRESOS.

COMPRO TAMBIEN FOTOGRAFIAS VIEJAS DE MANACOR Y PORTO CRISTO.



PRECIOS RAZONABLES. BUEN PRECIO SEGUN EL INTERES DE LOS PAPELES.

OFERTAS EN ESTA ADMINISTRACION: CALLE PRINCIPE, 11. MANACOR.



»
**FESTIVAL
INFANTIL**
»

TODO PARA LOS NIÑOS
Pl. Rector Rubí, 5
MANACOR



TEMPORADA DE INVIERNO
AHORA, TODOS LOS DOMINGOS
Y FESTIVOS,
BAILE DE JUVENTUD
DESDE LAS 4 DE LA TARDE

cala millor

CALLE RAFALET, 27

A 50 metros de la carretera, frente al Cine

club
DISCOTECA
**LOS 5
DEL
ESTE**

En este número

FRIEDRICH PRANTE
Y LAS INVERSIONES
F. B. - RAVENNA EN
MALLORCA.

LA PINTURA DE
BRUNET. - Antonio
Fernández Molina.

AULA DE CULTURA
CATALANA. - Miquel
Angel Riera.

EN JOAN MARINERO
I ES TAMBO. - Pere
Pou. Dibuix de Andreu
Llodrà.

ANTONIO PARERA
EN VISPERAS DE
GRABACION. - H. H.

ACOPIOS. - Mario A.
Marrodán.

TRIBUNA DE GOL. -
"Sam".

FECHAS PARA
MANACOR. - Rafael
Ferrer Massanet.

SORTEO DE DISCOS
ENTRE NUESTROS
LECTORES.

EL CINE. - Antonio
Riera Fullana.

TROFEO AZUA DE
JOYERIA FERMIN

COSES DE MADO XIU

INFORMACION

LAS FIESTAS

Comenzó diciembre y la ciudad no ha acusado todavía ni la menor inminencia de Navidad. Ningún signo navideño hizo aún su tímida aparición por entre la peculiar neblina de esos días, ni a ninguno le of mentar siquiera estas fiestas de candor y bullicio que, dicen, son los días de la Navidad.

Claro que a los Christmas y felicitaciones este año les tomaron la delantera otros papelitos "de notificación" que, precisamente, no son para desearle a uno las felices navidades del tópico. Y no está el horno para barquillos, aún, tras la lluvia de cédulas y recibos unificados que está cayendo sobre Manacor y empapando hasta el último solar de nuestra tan meticulosamente controlada geografía urbana-social.

Pero todo pasa en este pícaro mundo y pasará también, no les quepa la menor duda, el impacto del papeleo notificadorio; vamos a olvidar sustos y desplantes, sonreiremos como siempre, quizá hasta algunos vayamos a maitines y aquí no ha pasado nada.

Volverá la Navidad, apresurada este año tras los quebraderos de cabeza de estas semanas y pondremos otra vez un paréntesis al berrinche nuestro de todos los días, para así pasar siquiera unas horas de tranquilidad, que buena falta nos hacen.

Otras fiestas, las onomásticas, son las que están pasando a la historia. La reforma del santoral las ha apuntillado permitiendo soslayarlas - cuando de santos de "segunda categoría" se trata, y que ellos me perdonen - bajo la excusa de que ahora, con eso del cambio de fechas, la fiesta ya no es la misma:

- Yo estaba acostumbrado - se oye por ahí - a celebrar mi santo en el día de siempre. Me lo han cambiado de mes y ya no me parece el mismo santo...

Lo que de verdad ocurre es que quizá ya no nos apetece ni esta nuestra fiesta particular. El santoral, en su aspecto festivo, no es sino uno de los tantos símbolos de este binomio fe-sociedad en el que no se sabe, exactamente, que incógnita despejar primero. Y la crisis actual del lenguaje de los símbolos, más que evidente, ha devenido palpable. El "santo" apenas si se festeja porque uno le ha perdido el respeto al calendario, y, como al niño que le han despanzurrado el caballito de cartón y no quiere ya sino uno de verdad, anda y corre - tradicionalistas que somos en nuestro más secreto fondo - tras una fecha inamovible; un día, pero seguro. Claro que esto será una absoluta falta de fe; pero ¿es qué nos queda ya fe alguna en los símbolos?

Y aquí viene un intento desesperante de justificación:

- No, que no celebro hoy mi fiesta, sino en setiembre...

Y llega setiembre, u octubre, o noviembre:

- Que no, digo; que ya la celebré en marzo...

Además: háblele usted a la juventud de que "hoy es su santo" y verá usted.

Ravenna Hotel Mallorca

CALAS DE MALLORCA - PORTO CRISTO CALA MURADA TEL. DEL 270 AL 275

DIARIAMENTE

EN NUESTRO SALON - BAR

TONY LOPEZ

INTERNACIONAL SHOWMEN

NIGHT CLUB

every night

todas las noches

FROM
DESDE LAS



TO
HASTA LAS



LOS ESPAÑOLES

INTERNACIONAL SHOW ORQUESTA

Ballet Español

CARMEN MOTA Y JOAQUIN ROBLES

DOS ESPECTACULOS

REDACCION Y ADMINISTRACION,
OFICINA DE PRENSA
Príncipe, 11 Tel. 410
MANACOR

Dep. Legal P. M. 876 - 1960

Impreso por Imprenta Fullana - Atajo, 4 - Palma
y en multicopista offset por la propia Revista

PERLAS y
CUEVAS

REVISTA DE MANACOR
DIRECTOR RAFAEL FERRER MASSANET

AÑO XII * Nº 293

APARECE EN SABADOS ALTERNOS

FUNDADA EN 1960

PRECIO: 15 PTAS.

SUSCRIPCION MENSUAL
DOS NUMEROS: 25 PTAS.

COMUNIDAD TURISTICA -- NOTAS DE ACTUALIDAD

FRIEDRICH BRANTE

Y LAS INVERSIONES DEL GRUPO FRIEDRICH BRANTE-RAVENNA, EN MALLORCA



FRIEDRICH BRANTE

Aunque a veces nos olvidemos de ello, Calas de Mallorca también es Manacor. Desde aquí, desde el pueblo gris y sin excesivos horizontes, le sorprende un poquitín a nuestro modo y manera de ser que un poderoso complejo turístico surgido como por arte de magia, o, dicho para el quisquilloso, con esta apresurada urgencia del desborde, pertenezca a nuestro municipio y sea partícipe de su gloria y su miseria, de su sí y su no, de sus problemas y de sus gavelas.

Calas de Mallorca, erial apenas diez años atrás puede albergar en este preciso momento casi tanta gente como la que Manacor alberga. Y si no recordamos mal, puede doblarle en cuanto quede realizado el proyecto inicial, previsto nada menos que para 45.000 habitantes, repartidos en una vasta zona costera, contradictoria, sorprendente y... nuestra, con un ritmo de inversiones que va a superar en cinco años todos los presupuestos municipales -sumados- de la historia de nuestra ciudad hasta 1971.

Y en Calas de Mallorca, los Ravenna ocupan un primerísimo lugar. Nos dice don Arturo García Conde, su director, que las inversiones del Grupo Ravenna en Calas de Mallorca rebasan los 500.000.000 de pesetas. Vamos a verlo. El Ravenna I y el Ravenna II han abierto sus puertas en este 1972 y sus moles señalan poderosamente la más impresionante estética de la zona. Entre ambos totalizan un millar de plazas, son de "cuatro estrellas", pero a lo grande. El señor García Conde nos habla de la supermultiplicidad de sus servicios; tres piscinas, la mayor de mil metros cuadrados, otra para los niños y la

tercera, climatizada y cubierta -por cierto, decorada ésta por Joan Riera Ferrari - dan un ambiente especial a las construcciones. Playa artificial, dos saunas, salas de masaje, bolera, gimnasio, pistas de tenis, billar, picadero, dos bares, tres restaurantes, sala de convenciones, tiendas especializadas, boutiques, peluquería, salas de descanso, sala de fiestas, etc. así como la totalidad de las habitaciones con terraza, baño completo, teléfono, vista al mar y un etcétera largo y meticoloso.

- Se han construído estos hoteles -subraya el señor García Conde - para que se pueda vivir sin salir del hotel.

Y se habrá conseguido, añadimos nosotros.

LA EMPRESA PROPIETARIA

Pero, de quien son estos hoteles, preguntamos. Mejor dicho: ¿qué quien es, o como es, este "Ravenna Mallorca" que así se las gasta?

Elemental:

El Grupo Friedrich Brante es en Alemania uno de los grupos de Empresas mixto más eficiente y de mayor potencial. Entre las actividades del Grupo, que se compone de treinta y cinco Sociedades con un capital social desembolsado de 180.000.000 de D-Mark (3.600.000.000 ptas.) se encuentran además de la industria Naviera, Textil, Construcción, Leasing Internacional, Máquinas de Oficina, Inmobiliaria, Hotelera, en un volumen muy importante, sus actividades en la isla de Mallorca.

Estas actividades turísticas en nuestra Isla se centran bajo la denominación de "Ravenna Mallorca", y han dado comienzo, precisamente, en terrenos de Manacor. En Calas.

El Consejo de Administración del "Ravenna Mallorca", que preside el señor Friedrich Brante está integrado por don Gregorio Marañón Moya; Doctor Garfía Orcoyen; don Fernando Truyols Morell; Profesor don Juan del Rosal; señor Kieneert y el señor Juergen Koch en calidad de secretario.

HABLANDO CON FRIEDRICH BRANTE

El señor Friedrich Brante ha permanecido un día entre nosotros. Es un hombre jovial, cuyo atuendo deportivo contrasta con la extrema seriedad de sus acompañantes. Sonríe con mucha frecuencia y en su gesto dulce y firme se adivina una viveza incontenible. Delgado, ligeramente rubio, posee una personalidad sencilla y atrayente. Tampoco hay que olvidar la rara circunstancia de que nos encontramos frente al hombre que controla, dándole nombre, a uno de los primeros emporios comerciales de centroeuropa.

El señor Friedrich Brante nos invita a comer: -antipasto, carne asada, flavó - y luego hablamos, en el parque. Hay que aprovechar esta tarde de sol novembrino que es una bendición. Sobre el césped, Friedrich Brante pensará de seguro en lo que cuesta cada una de estas briznas nacidas de una tierra mullida sobre las rocas donde dos años atrás nacía tan solo el hinojo marino. A dos pasos, el mar se ha puesto calmo.

-Treinta y cinco Sociedades, señor Brante, son muchas Sociedades. ¿Cómo fué eso de venir a Mallorca, a Calas, e invertir estos quinientos millones de pesetas?

- Mallorca me entusiasma. Yo quería construir aquí un hotel modesto, pero ya ve... Yo soy el hombre que va por la calle y se encuentra una rueda de "Cadillac" y no tiene más remedio que comprarse un "Cadillac".

- Muchos han encontrado esta rueda, señor Brante, y se han comprado un "600"...

- Se lo diré de otra manera: yo soy el viejo al que le gusta la leche de cabra... y se compra una cabra.

- ¿Hablamos en serio?

- Bueno; compramos los terrenos y había que edificarlos.

- ¿Qué beneficio directo le ha reportado al mallorquín la construcción de estos dos hoteles?

- Casi todo el material y mano de obra son de aquí. También todo el personal de la Empresa. Casi todos los muebles, precisamente, son de Manacor. Hay que tener en cuenta que siempre se producen factores a través de las situaciones, como se despierta el apetito durante la comida. Y una Empresa como esta, por lo tanto, siempre beneficia a quienes la rodean.

- Resulta evidente, señor Brante, que ustedes han rebasado el nivel medio -y aún otro nivel - de las construcciones turístico-hoteleras de nuestra zona; y ello, lógicamente, supone un claro optimismo. Nos preocuparemos por usted, si nos lo permite: ¿es rentable esta inversión?

- Espero, por lo menos, que los beneficios vayan a reducir las necesidades de nuevas inversiones.

- ¿Totalmente esperanzado, aún a sabiendas



**SUSCRIBASE A
PERLAS Y CUEVAS**

**UNA INFORMACION SIN COMPROMISOS
EN UNA REVISTA SIN COACCIONES**



LA GRAN
PISCINA
DE
LOS
RAVENNA.

de los condicionamientos del turismo isleño?.

- Si, aunque con ciertas reservas.

- Usted conoce muy bien el poder adquisitivo del turismo que llega a Mallorca.

- Creo que se ha subestimado este poder con respecto a mucha gente europea. Hay que buscar al cliente alto, de gran empresa. A eso vamos.

- Una última pregunta, señor Brante: ¿usted volvería a invertir en Calas?.

- Si no hubiera invertido ya, si que volvería a comenzar.

Y ya no hablamos más.

Tampoco era cosa de ir pidiendo explicaciones al señor Brante, que, como un turista más, iba sorbiendo el sol de la Isla.

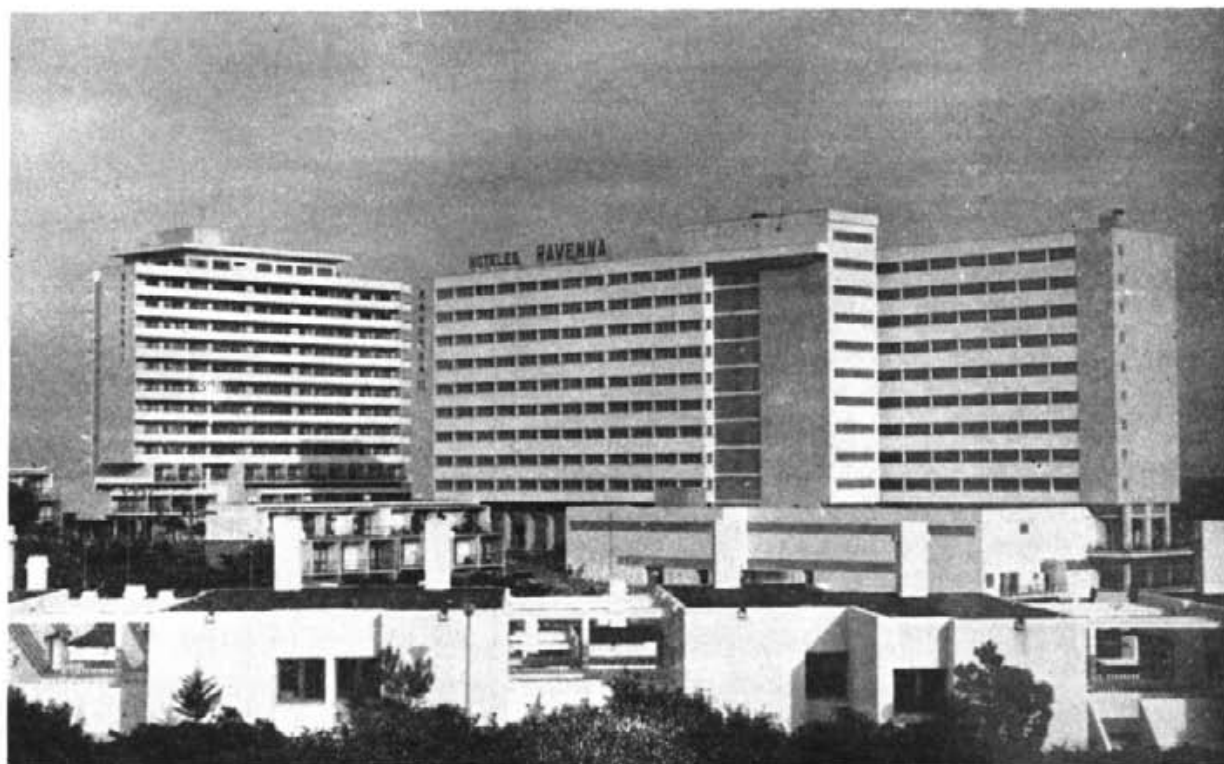
OTRO GRAN PROYECTO

Alguien ha venido con la indicación:

- ¿Le habéis preguntado al señor Brante por "Sa Canova"?

Sabíamos que su ilusión de mañana está en otro proyecto no lejos de Manacor. A 18 km. de Sa Bassa, no más; lo que ha de colocar a nuestra ciudad en la exacta mitad de sus dos inversiones mallorquinas. Dos complejos de tierras de Artá que por la carretera de Son Sureda no distarán mucho más de Manacor que lo que dista Calas. Y para estos, un presupuesto de 15.000.000.000 de pesetas. De ellos nos habla la señorita Marfa

EL
RAVENNA I
Y EL
RAVENNA II
EN
CALAS
DE
MALLORCA



Teresa Núñez. Jovencísima, amable, tiene a su cargo la Secretaría General y de Relaciones Públicas del Grupo Ravenna.

- Aparte de los Ravenna I y II, ¿qué otros proyectos tienen en Mallorca?

- La realización de otros dos complejos en la Bahía de Alcudia; el Bahía Nova y el Artá Nova.

- ¿Dónde están enclavados, exactamente?

- El Bahía Nova, en la finca "Sa Canova", en el término de Artá. También en este término, el

Artá Nova; un poco más hacia el Cap de Sant Pere

- ¿Extensión de estos terrenos?

- El de "Sa Canova" tiene 3.260.000 metros cuadrados y 2.200 de playa. La extensión de la finca donde ha de construirse Artá Nova, es de 1.100.000 metros cuadrados.

- ¿En que consistirán estos complejos?

- El de "Sa Canova" dispondrá de dos hoteles: el Ravenna Son Real, de ochocientas plazas, y el Vital, de trescientas setenta. Un campo de golf de 6.300 metros y dieciocho hoyos, puerto deportivo con 500 atracaderos, puerto pesquero, zonas de apartamentos, bungalows, chalets, etc.

- ¿Que tipo de bungalows?

- Habrá cinco zonas con capacidad para 30.000 habitantes; lógicamente, los modelos son muy variados, aunque todos espléndidos.

- ¿La Empresa propietaria es la misma que la de Calas de Mallorca?

- La Empresa propietaria es "Bahía Nova, S. A.", que está integrada en el Grupo Ravenna.

- Se habla de un Centro de Revitalización...

- Sí. El Centro de Revitalización Marañón, que pertenece a otra Sociedad también dentro del Grupo Ravenna. El director será el Doctor Kirhofer, de Munich, gerontólogo. Va a ser una especie de hotel, de unas cuatrocientas plazas, para descanso y rejuvenecimiento. En este Centro tendremos a la Doctora Asland, rumana, una de las primeras autoridades mundiales en gerontología, la cual posiblemente dé unos cursos de su especialidad, aprovechando la Sala de convenciones del Centro. Independientemente de él, funcionará una Casa de Socorro y una Clínica de urgencia.

- ¿Para cuándo este complejo?

- Las obras empezarán en enero o febrero, ya que para abril del 75 se prevé que funcione este Centro, los dos hoteles, las instalaciones portuarias, el golf y parte de los bungalows y chalets.

Don Ricardo Botet, Director comercial, está presente en nuestra charla. Le preguntamos:

- ¿De dónde sale tanto dinero?

- Se venden acciones, a un millón de pesetas, del Centro de Revitalización. También de las zonas de bungalows, chalets, etc.

- Sería tonto preguntar si emprenden estas obras con optimismo?

- Nos sentimos optimistas porque, creo, eso es lo lógico. El complejo será un éxito. En esta Isla, y en Alemania, concretamente, ya existe bastante gente interesada por los atracaderos y los chalets.

- Ha dicho usted por los atracaderos. Permita que insistamos.

- Naturalmente: ¿cómo puede concebirse una realización turística de envergadura, sin contar con un muelle para embarcaciones de recreo?

- ¿No temen que el turismo que llega a nuestra

La gran importancia para Mallorca del grupo de empresas

RAVENNA

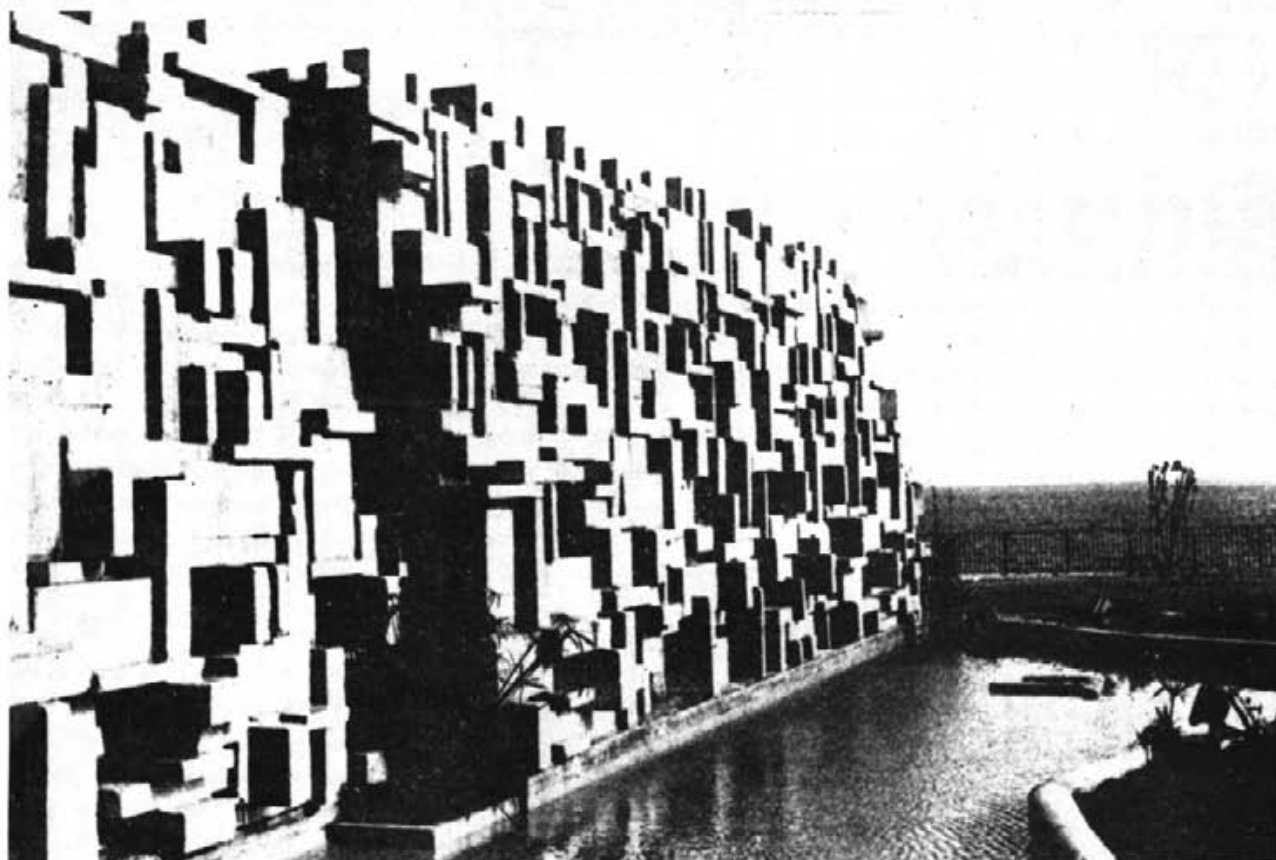
Berlin Palma

Un equipo de técnicos españoles y alemanes han realizado los planes para esta urbanización del futuro.

RAVENNA: UN NUEVO CONCEPTO PARA EL DESCANSO DEL SIGLO XXI

Por favor, recorten aquí y envíenlo a:
Grupo Ravenna, Palma de Mallorca Paseo Marítimo, 146-7
Recorte
Les ruego me informen sobre las actividades del Grupo Ravenna en Mallorca.
Les ruego me envíen información sobre los Hoteles Ravenna en Calas de Mallorca.
Les ruego me remitan material informativo sobre las ofertas de participación de la urbanización "Playa Ravenna de Mallorca" en la Bahía de Alcudia.
Nombre
Dirección
Profesión

PARQUE
DE LOS
RAVENNA
LA
CASCADA



Isla no esté, economicamente hablando, a la altura que se requiere para poder disfrutar de estas realizaciones que ustedes proyectan?

- Intentamos forzar la selección turística al ofrecer buenos servicios. Hay un aumento muy considerable de los grupos que requieren mayor precisión y riqueza. La orientación publicitaria en torno a la baratura de Mallorca, es errónea. Tenemos sol, paisaje, clima, algo que no todo el

mundo puede ofrecer y que es lo que el turista busca en primer lugar. El encarecimiento que pueda representar el que se ofrezcan buenos servicios no hará que el turismo deje de venir, sino que se conseguirá atraer con más fuerza al turismo de calidad.

Si les parece bien, ponemos punto final.

ANTONIO RIERA - RAFAEL FERRER

EL RAVENNA II,
ABIERTO MUY
RECIENTEMENTE
EN CALAS.

REPORTAJE
GRAFICO
DE
FLORIA PERELLO





POBLE I GENT

EN JOAN MARINERO I ES TAMBO

Agraint l'acullida que tengué en el número passat l'article sobre En Joan Marinero - que ens fé esveir l'edició a les poques hores de sortir al carrer - publicam avui una segona i darrera part, creguent que serà del agrado de tots els nostros lectors.

També n'Andreu Llodrà s'ha volgut unir an aquesta secció i mos envía el dibuix d'En Joan Marinero que posam en aquesta pàgina.

A tots els que mos ajuden a portar la creu, i a tots els que sofreixen les nostres brusques, moltes de gràcies.

Aquest article que acaba de publicar a "Perlas y Cuevas" don Antoni Galmés i Riera (un dels més importants folkloristes de que es pot i es deu enorgullir Manacor), sobre la figura d'En Joan Marinero, article, dic, d'una curiositat fora mida, m'ha fet recordar una altra anècdota d'aquell bon Joan, fill d'una mentalitat ja esveïda però que cal recordar perquè també ell - i els com ell - han donat fesomia al poble i li han fet prendre consciència de moltes coses.

Tenc present, ara, un fet que me contà Don Antoni Maria Servera, mestre de música també d'una personalitat digna de recordança. Passà que a n'En Joan Marinero li devía agradar sa música (con si encara el vés, es diumenges horabaixa, a Sa Bassa, repítat a sa rebranca de sa farmàcia de Can Servera, escoltant sa Banda) i un dia anà a ca don Antoni a demanar-li per tocar "a sa música". Era devers el 32 ó el 33;



sé que feia poc temps que don Antoni era director de sa Banda Municipal i s'agafaven es músics un poc a la babalana, per allò de justificar amb nombrositat la manca de qualitat i d'ensàis que son propis, sempre, d'uns primers temps.

Don Antoni el se mirà de prim compte i el va passar així com pogué, però En Joan insistí amb tant d'empenyo que aquell sant homo no tengué més remei que dir-li que el cridarfa quan pogués comprar-li un instrument. Això l'entretengué un parei de setmanes, fins que En Joan va acabar sa paciència i se comprà un tambó.

Aquí don Antoni vegué que la cosa s'embrutava i començà a fugir-li. Tancava tot d'una que era a ca seva; no contestava si el cridava pes carrer i no devallava del cor quan els diumenges tocava l'orgue a l'ofici, fins que l'iglèsia quedava buida. Però de poc li serví, perquè En Joan, que era caparrut com a bon manacorí, i veia clarament lo que allò significava, un vespre agafà es tambó se n'anà an es carrer del Rei i baix de sa finestra d'es quarto on dormia don Antoni, ra-taplám, ra-ta-plam fins que es mestre obrí ses persianes i li foté un poal d'aigua a s'esquena.

- Don Antoni, així com és -digué tot esmús en Joan Marinero - això que tocava era "sa tempestat", però no m'hi havia posat per tant!.

I ja mai més, que sàpiga, volgué tocar a sa Banda. O, tal vegada, morí amb aquest secret desig, però això son coses de ses frustracions humanes que tanmateix mai no les sabrem del tot.

PERE POU

ACORIOS

* La revancha de la Historia al tropel de los convencidos de su acogida, es, en efecto la de salvar un par de nombres. ¡El ángel de la balanza hace muy bien la criba!

* Borrego: el prosaico de lo hondo.

* El destino tiene a veces forma de milagro.

* Posturas, no, ni sentidas de lejos; sino obsesión de autenticidad.

* El luchar por lo invisible demuestra que la fe es la que salva.

* Spleen: el roce del mirlo incide sobre el ánimo como acorde de Mozart.

* De venderme, a una alta cifra de consumo ideológico.

* ¿Pero es que queda algo de honradez en nuestras élites críticas?

* Portar el corazón en una maleta, traída y llevada, hasta perderla: he ahí el gran secreto de la lotería.

MARIO ANGEL MARRODAN



TENC LA BOCA EIXUTA DE CRIDAR-TE. - Bartomeu Mestre Mestre. Palma, 1972. 72 págs. Introducció de Miguel Angel Asturias.

PREGO DE SETMANA SANTA. BUNYOLA. - Salvador Cabot Rosselló. Impta. Marqués, 1972. Sóller. 24 págs. Publicació de la Coral Polifònica de Bunyola.

MOVIMIENTOS DE ESPIRITUALIDAD JUVENIL. Sebastián Fuster Perelló, O. P. Separata de la revista "Teología Espiritual", N° 47. Sin pié de imprenta, 1972. 26 páginas.

VALORACION TEOLOGICA DE "EL ATEISMO CONTEMPORANEO". - Sebastián Fuster Perelló O. P. Separata de "Escritos de Vedat". 1972. 50 páginas.

L'AGONIA DEL CAMP I ODA A LA CIUTAT. - Guillem Colom Ferrà. Palma, 1972. Gráficas Miramar. 56 páginas. Editado por J. Mascaró



LA CARTA QUE DICE

Senyor director de "PERLAS Y CUEVAS"

Fa unes poques setmanes mos han posat pels carrers del Port unes plaques de noms, que bona falta hei feien. Hi ha que donar les gràcies per aquest interès, encara que a un mariner no li fa molta de gràcia es que li vulguin fer creure que es Ponent du sa mateixa direcció que es Llevant o que es Sur vé d'allà on surt sa Tramuntana.

Sí qui ha fet posar aquets noms s'hagués fixat que dins els pobles de Mallorca, els antics noms de vents, direccions, punts cardinals, etc. que els carrers duen, senyalen sempre la direcció que toca, no veuríem pel nostre Port quatre carrers seguits i paral·lels amb els noms de "Levante", "Poniente", "Sur" i "Tramontana".

Ja ho val!

Un mariner en terra

ANOTACIONES BREVES

VICO EN S'ALICORN. - Esta tarde inaugura una exposición de oleos, en S'Alicorn, el pintor Vico. La muestra permanecerá abierta hasta el día 15, para dar paso a una colectiva de dibujos realizados por alumnos de la Academia Guillem Puerto.

En S'Alicorn, durante el mes de enero, expondrán grabados y litografías -firmadas y numeradas- Vieira da Silva, Coat, Ubac, Bores y Vasarely. La sala cuenta para la primera mitad del 73 con los nombres de Amengual, Antonio F. Molina, Zúñiga, Toland y Heldenberger. La programación ofrece múltiples alicientes.

MANACOR EN LA OTRA PRENSA. - "Revista Balear", de la Exma. Diputación, se hace eco de algunas manifestaciones habidas en nuestra ciudad, entre las que cabe destacar dos hermosas fotografías referentes a La Capella. "Serán", de Apdem, inserta en su último número una amplia entrevista con D. Juan Mesquida, presidente de la Junta Rectora de la Delegación local de protección a Subnormales y "A. B. C." del pasado 22 de noviembre, en sus páginas de actualidad gráfica, reproduce bajo el epígrafe muy poco halagüeño de "Destruyendo el pasado", una impresionante fotografía de Pepe Pardo sobre la voladura del Molf d'En Covas.

LOTERIA DE LAS LETRAS

NOVELA. PREMIO "PUENTE COLGANTE". PORTUGALETE. - Una novela en lengua castellana, superior a 180 folios. Envíos, a nombre descubierto o con plica, hasta el 31 de marzo de 1973 a la Comisión de Cultura y Arte, Ayuntamiento de Portugaleta. (Vizcaya). Premio de 250.000 pesetas, que no podrá declararse desierto. Fallo, el 15 de agosto del 73. Edición de la obra.

CUENTO. II CONCURSO NACIONAL SOBRE REYES MAGOS. ALCOY. - Un cuento en lengua castellana, bajo plica y sin límite de extensión. Premio de 15.000 ptas. Envíos, hasta el 9 diciembre al Centro de Iniciativas y Turismo de Alcoy. (Sanjurjo, 5) Por triplicado. Fallo el 19 de diciembre.

NOVELA CORTA. PREMIO "CIUDAD DE PARBASTRO" 1973. HUESCA. - Una novela de cien a ciento veinticinco folios. Tres ejemplares mecanografiados. Plazo de admisión, hasta el 15 de febrero de 1973. Envíos a Casa de Cultura (C. Argensola, 26) Barbastro, Huesca. Premio de 200.000 pesetas, que no podrá ser declarado desierto ni dividido. Edición de la obra premiada. El fallo se dará a conocer el 30 de abril de 1973.

POESIA. PREMIO "ATENEO DE LORCA". - MURCIA. - Un solo premio, sin dotación económica, para una obra de unos 400 versos de tema y forma libres. Premio alegórico y edición del libro. El plazo de admisión acaba el 25 de diciembre de 1972. Fallo el día 5 de enero del 73. Envíos a Ateneo de Lorca, (Plaza España, 2) Lorca, Murcia.

NOVELA. PREMIO "CAFE COLON". ALMERIA. - Una novela en lengua castellana, con un mínimo de 120 folios. Envíos por triplicado antes del 31 de diciembre del 72 al Café Colón (Ada. Generalísimo, 34). Almería. Premio de 100.000 pesetas, así como posibilidad de edición de la obra premiada. Fallo, el día 24 de febrero del 73.

CAPELLA DE MANACOR

FIESTA DE SANTA CECILIA

El martes 22 de noviembre, La Capella celebró una velada en honor a Santa Cecilia, que tuvo por marco la Sala Imperial y por público un gran estamento juvenil. La función, en cuya primera parte actuaron Miguel Girard, Magdalena Parera, Miguel Fons, Francisca Durán, Bernardo Bordoy, Guillermo Perelló y la propia coral, que ofreció fragmentos de "Doña Francisquita", "Bohemios" y "Nabuco", así como un número cómico de "El rey que rabió", interpretado por Bartolomé Vallespir, Guillermo Rosselló, Mateo Perelló, Miguel Fons, Martín Busquets y Gallardo.

Miguel Llaneras presentó un grupo de niñas, alumnas de su academia de baile regional, que interpretaron boleros y otras danzas antiguas de Mallorca.

La segunda parte estuvo a cargo de Francisco Kovacs Reus, "Santito", precoz artista de ocho años, que ofreció obras Bach, Haendel, Rodrigo, Grieg y Albióni.

El disco

SERGIO MENDES & BRASIL 77 - PRIMAL ROOTS. Disco HISPAVOX. Hdas. 371-77. Est.

Estupendo L. P. resultado de nuevas ideas y experimentos de S. Mendes, que reconstruye, con arreglos propios, auténticas expresiones musicales de Brasil. El disco incluye, entre otras, "Promesa de un pescador", "El juego del aro", "Pomba Gira", "Después del amanecer", etc.

Una grabación que es justicia recomendar encarecidamente.

MUSICA

BREVES

ANTONIO PARERA FONS en vísperas de grabación

Toni Parera estuvo unos días en Manacor ultimando con Toni Mus las canciones que va a grabar dentro de muy poco. Parera Fons no graba de tres años a esta parte.

- ¿Por qué tanto tiempo sin sacar un disco?
- No sé. Quizá... quizá por falta de medios...

En efecto; Toni Parera, como saben nuestros lectores, está nada menos que de director musical en "Hispavox". Y a él son debidos, entre otros, los aciertos de grabaciones como la de Nuria Feliu o esta, apenas concluída, de "El retaule del flautista". ¿Nos hablas de ella, Toni?

- Se han grabado todos los números musicales de la obra, que han extractado, adaptándola a la servidumbre del disco, Antonio Mus y el propio Jordi Teixidor. El autor del guión es Mus, pero hemos crído conveniente estar siempre de acuerdo con el autor de la obra. Por ello, los dos han colaborado estrechamente.

- ¿Y las canciones?

- Canta toda la compañía que estrenó "el retaule", con Pau Garceball al frente, pero se cuenta con las colaboraciones, muy especiales, hay que subrayar, de Nuria Feliu e Isidro Solá.

- ¿Satisfecho de esta nueva grabación?

- Satisfecho por la enorme responsabilidad que supone la grabación de una obra de tanto éxito, tan popular ya en toda España.

- Se dice por ahí, Toni, que vais a grabar "El tio Pep..."

- He hablado de ello con Rafel Nadal y quizá sí que lo grabemos, pero en sus manos está la decisión final, porque por lo que a mi respeta, no veo ningún inconveniente.

- ¿Entonces...?

- En Manacor decidiréis.
- Volvamos a tu disco, Toni.
- Un L. P. con unas doce o trece canciones. Quizás el lunes comience a grabar, para que salga a principios de año. Si sale bien, digo.

- Nos veremos en la noche de su presentación, Toni.

H. H.

¿JOSEP ROS OTRA VEZ A "AMIGOS"? - Este es el rumor que corre por ahí; así lo recogemos y lo damos. Que Josep Ros va a volver a este grupo tan suyo que es "Amigos" en cuanto llegue la próxima temporada.

Si no e vero...

¿UNA VOZ FEMENINA EN "LOS 5 DEL ESTE"? - Otro rumor, ya con más posibilidad de confirmación: "Los 5 del Este" van a incorporar una voz femenina en su formación. Una voz espléndida, desde luego. Y en estuche no menos valioso, que ya es decir...

MEDIA HORA CAMP. - En el "Saboga" actúan todos los domingos "Los Illa d'Or". La experiencia de meter un grupo "camp" entre el fragor de la discoteca, tiene su éxito.

Cosas veredes...

PERLAS Y CUEVAS



SORTEO QUINCENAL DE DISCOS L.P. ENTRE NUESTROS LECTORES

A partir de este número, PERLAS Y CUEVAS sorteará, entre quienes nos remitan correctamente contestada la pregunta del cupón adjunto, DOS DISCOS L. P. regalo de "HISPAVOX" a los lectores de esta Revista.

Los cupones deben estar en nuestra Redacción antes del día 11 del presente mes.

CUPON Nº 1

CORTE ESTE CUPON Y ENVÍELO A

Revista «Perlas y Cuevas» - Príncipe, 11 - Manacor

SORTEO DE DOS L. P. HISPAVOX - "SERGIO MENDES & BRASIL '77 - PRIMAL ROOTS". ESTEREO - 1972

¿Cómo se titula la canción que el 25 de noviembre último ganó el primer premio del Festival de la O. T. I.?

Remite: (nombre y dirección) _____



"EL NADAL DE L'AVIA". - El jueves pasado, en el Club Náutico de Palma, se rindió homenaje a Cristina Valls, primera actriz del teatro vernáculo. Cristina Valls, precisamente, cerró el emotivo acto con un fragmento de "Un día, a qualsevol hora", de Antonio Mus: "El Nadal de l'Avia", una de las más bellas páginas de nuestro autor.

"ALMANAC 1973". - Apareció el "Almanac per a 1973" que en Felanitx edita la Fundació Cosme Bauçà al estilo de los viejos calendarios literarios mallorquines. Un éxito en esta su cuarta y ya afianzada edición, de buen prestigio en nuestros medios.

El "Almanac" amplió este año el número habitual de páginas y dió cabida a colaboradores que son nuevos en la plaza.

RETRASO. - Este número de "Perlas y Cuevas" sale a la calle con un retraso, por el que pedimos disculpas, totalmente ajeno a nuestra voluntad. Por ello hemos tenido que efectuar un reajuste de sus páginas y dejar para el número próximo el artículo de Antonio F. Molina que anunciamos en el sumario, compensando con información de última hora la mengua de colaboraciones literarias.

MIQUEL ANGEL RIERA, A L'AULA DE CULTURA CATALANA

Ahir vespre, a l'Aula de Cultura Catalana de la Casa de Cultura, en Miquel Angel Riera presentà el llibre de Rafel Alberti - "Poemes de l'anyorament" - que acaba de traduir, i parlà de l'Aula i del seu per què.

Millor que comentar el parlament d'en Miquel A. Riera, serà reproduir-ne la selecció que tan gentilment ens ha tramés.

Una llengua!. ¿ Ens hem aturat mai a considerar quin meravellós mecanisme, ple de prodigiosos engranatges, carregat de matisos inverosímils, és necessari arrodonar per què una col·lecció de sons, un grapat de consonants i vocals aparellades, arribi a funcionar com un perfectíssim sistema planetari de renouets abstractes, aquesta cosa que és una llengua?. ¿ Hem pensat mai fins a quin punt hi estam lligats, que no pot existir sense nosaltres ni nosaltres sense ella?. A vegades succeeix que miram cap a defora i deim, senzillament, "plou". I resulta que aquesta cosa que hem fet, aquesta tria inconscient de quatre lletres entre les vàries dotzenes de què disposam, aquest triar-les precisament a elles, lligant-les prodigiosament, arrencant-les entre elles de l'única forma que les pot convertir en un cos expressiu capacitat per fer sentir a qui les sent una clara sensació física d'humitat, resulta, dic, que aquest dir "plou" com per descuit, resumeix tota una infinita i apasionada tasca humana, plena de tempteigs, plena de provatures, d'experiments sonors, de filtració de matisos, a la que han col·laborat milions d'homes, de totes les altàries, de totes les gradacions morals i ètiques, l'home gris de carrer, l'home genial, el coix, el nan, el tarat, l'esvelt, l'assassí, el sacerdot. Hem dit "plou" sense aturar-nos a pensar la maravel·la que resumim. Però inconscientment estimam aquest fenomen, malgrat no tenir clara consciència què el duim dedins. Per això, si ens posen la mà a damunt la boca i no ens deixen dir "plou", sentim que una cosa s'aixeca a dins nosaltres amb un aire de paorosa serietat. Es, senzillament, que ens hem adonat de què si ens trepitgen la llengua, ens han trepitjat tot l'home.

Vet aquí com, sense cercar-ho, ens ha quedat establert un lligam estret i directe entre llengua i territori. ¿ Què està passant, exactament?. Que si anomenan terra, de rebot sentim el ressò d'una llengua. Que si anomenan llengua, ens queda per la boca el gust d'una terra determinada. Hem citat a Coromines, quan es diu que el català és resultat de l'evolució local del llatí. Lo sorprenent és que no es tracte de "el" resultat, sino de "un resultat". Ja hem dit que també ho son el portugués, el castellà, el francès, el romanx, l'occità, l'italià i el romanés. Vet aquí un gran pare, el llatí, i vet aquí vuit derivacions seves, vuit llengües, que estan entre si agermanades, però que son distintes, per això duen noms diversos. ¿ Per què aquest fenomen d'haver partit d'una mateixa font, d'haver xuclat una mateixa llacora i haver crescut cap a resultats distints?. ¿ Per què el llatí vulgar va evolucionar en

PERLAS Y CUEVAS
Revista de Manacor

UNA REVISTA
SIN COACCIONES

aquest racó nostre de la mediterrània d'una manera distinta de com ho va fer a França, a Castella, a Italia, etc. etc?. Vos diré la raó que a mi em sembla més clara: per que la gent que habitava, que habitam encara, aquesta faixa marinera devem ser, d'alguna manera, distints. Ni millors ni pitjors: distints. Si, com ens diu la ciencia lingüística, aquestes vuit llengües partiren totes ensems del mateix nucli, d'aquest llatí perfectament estructurat i arrodonit, radicalment unitari, sense ramificacions dialectals que poguessin afavorir, propiciar aquestes distintes evolucions locals, si d'una sola llavor idiomàtica se n'han tret fruits tan clarament diferents és per que hem treballat amb unes eines mentals també diferents.

Quan arribam aquí, ¿com podem contemplar sense una pena infinita l'espectacle d'aquells que tan poc s'estimen que fan renúncia del patrimoni nadiu de la llengua, allò que millor defineix el que de veres són, allò que ells mateixos són, bescamviant lo autèntic per una llengua madrastra que no es millor, al damunt, els és extranya?. Quina trista exhibició d'ignorància camuflada de snobisme, a l'hora en punt en què, per la partida de naixement, heurien d'haver assolit la majoria d'edat!. Quina desgràcia, permeteu-me que puntualitzi, la d'aquells matrimonis, a vegades fins i tot universitaris, que rompent amb tot quant han estat els seus i són ells mateixos encara, fent la renúncia gratuïta dels irresponsables, pretenen de sobte capgirar tota una trajectòria i parlen als seus propis fills, com si no ho fossin, una llengua que no és la seva, ni la dels seus pares, ni la dels seus padrins. El que fa més curiós el fet i, al damunt, encara més trist, és comprovar amb quina freqüència es dona aquest esbucament de principis dins famílies directíssimament lligades a la pagesia, de manera que mentre empleen una llengua carregada de maravellosos matisos per dirigir-se l'home a la dona, aquesta a l'espòs, quan s'han de dirigir al fill, a allò que precisament més ocasions els dona de justificar l'existència pròpia, camvien d'estil, deixen de ser autèntics, fan renúncia de tot un valuósíssim bagatge cultural lingüístic i traeixen ignominiosament el poble fill: li parlen un horrible mestall que enlloc es parla, una extranya barreja que ja no és català i encara no és castella, tristíssim subproducte mancat de tota classe de matisos, situat exactament a les antípodes de la gràcia. I així es dona la situació humanament deficitària, molt propi del pitjor teatre regional de riallota i tira envant, de curiosos composts familiars on succeix que els padrins, en arribar a la vila, no poden moure conversa als seus nets perquè, per un error biològic, els han sortit lo que, sense cap mena de despit, anomenam forasters. Per fortuna, la desgraciada moda ja està passant, perquè l'autenticitat, prest o tart, sempre sorgeix de devall amb força volcànica.

No foment, i vull que quedi ben clar, el behaviorisme, l'apoteosi del pastorel i del pa-amb-oli, ni suscriu la professió de fe, tan freqüent en tots els pobles illencs del món arreu, segons la que nosaltres i el nostre dintorn geogràfic som exactament el centre de gravetat del planeta Terra. Però sí foment, i també vull que quedi ben clar, la idea de que just hi ha una manera legítima i ben estructurada de participar dels nivells culturals on l'home deixa de ser un pobre animalet de corral i adquireix, ampla i profunda, la dimensió envejable de persona, vertadera jerarquia aquesta a la que no ens queda altre remei que optar: aquesta manera de

guaitar al món de la Gran Cultura, aquesta manera de participar-ne que consider estrictament bàsica és la de fer-ho des de la nostra condició de nadius d'aquest racó de la mediterrània.

Europa, ara que està entregada a la gran tasca de reconstruir-se, necessita d'Espanya, i Espanya necessita dels països catalans i d'aquests països, que són els nostres, ens necessitan a tots nosaltres. Es una feina sèria la que tenim per endavant. Que cadascú assumeixi lliurement la part que vulgui, segons la seva ètica personal. Però que sàpiga aquell que opti per inhibir-se, que la seva dimisió deixarà una nafra sagnant que ningú no podrà compensar. En aquesta hora en punt del món, sobre tot del nostre món, les dimissions es paguen cares. Però qui més nafra ha de quedar ha de ser el propi dimisionari, convertit en voluntari apàtrida cultural per obra i gràcia d'una estultícia de la que, d'aquí sí que no, no ha volgut o no ha sabut dimitir, ofegant-se ell dins ella.

MIQUEL ANGEL RIERA



**LEA
PERLAS Y
CUEVAS**

Revista de Manacor

Manacor necessita eliminar urgentemente el analfabetismo, no muy numeroso —a Dios gracias— pero si todavía persistente. Cualquiera esfuerzo que se realice en este sentido será la mejor y más rentable inversión ciudadana.

Si el café es SAMBA
¡Que importa la cafetera!

LOS ARTICULOS PUBLICADOS EN «PERLAS Y CUEVAS» EXPRESAN TAN SOLO LA OPINION DE SUS RESPECTIVOS AUTORES.



CASA CENTRAL
VALENCIA-4

Colón, 2
Teléfono 22 86 97 (3 líneas)

INSCRITA EN EL REGISTRO ESPECIAL DE ENTIDADES ASEGURADORAS
por O. M. 2 de febrero de 1944

SUB-CENTRAL:
MADRID-8

San Bernardo, 24 y 26
Teléfs. 231 11 52 231 54 27

AGENCIA DE MANACOR

Plaza del Convento, 3

RAMOS TRABAJADOS

Accidentes - Decesos - Incendios - Robo
Responsabilidad Civil - Vida - Caza

AUTO-SAFARI RESERVA AFRICANA



ABIERTO TODO EL AÑO

*Animales salvajes y
delfines amaestrados*

DELFIN SHOW

extraordinario

TODOS LOS DIAS A LAS 11, 12'30, 14'30, 16 y 17 HORAS

BABY ZOO



Fechas para Manacor

1591

31 de marzo. - Jaume Fullana, alcalde de la ciudad, reúne a los Jurados para comunicarles que el Obispo de la Diócesis, Don Juan Vich y Manrique, con fecha del 28 del mismo mes, se había dirigido por carta a este Ayuntamiento pidiendo que se construyera un puente "en lo torrent per poder passar a Fartarix, i així voldrem lo vot de vostres savieses si fareu lo dit pont o no".

Sin discrepancia alguna quedó acordada la construcción de un puente sobre el torrente, quizá el primero que contruyóse en Manacor.

1957

17 de marzo. - Bendición e inauguración de las oficinas del Banco Español de Crédito, en la Plaza Calvo Sotelo esquina con calle Amer.

1938

19 de marzo. - El semanario local cambia de nombre; sale con nuevo formato y se titula "Arriba", desapareciendo con ello el "Renacer".

"Es su continuador porque la orientación es la misma, trabajan en él las mismas personas; las modificaciones son exteriores", escribirá años después Juan Riera Riera, que dirigió el semanario hasta el 30 de abril de 1970, si bien el 22 de mayo de 1968 cambiaría de nuevo su denominación por la de "Manacor", aunque siguiendo su numeración y subrayando que "continuará la trayectoria marcada por "Arriba".

1910

13 de septiembre. - Bendición de las Cuevas dels Hams y de su red de fluido eléctrico, cuya instalación ha efectuado el P. Lorenzo Caldentey Santandreu, O. P., mediante un salto de agua de veinticinco metros de altura, situado en el actual "Socavón". La prensa señala que la nueva "máquina eléctrica tiene una potencia de 6'5 kilovatios y la turbina "Francis" de 10 caballos, dando 1400 revoluciones por minuto". Se han alumbrado las veintiuna salas que forman esta Cueva, con lámparas de 600 á 1000 bujías.

D. Lorenzo Caldentey Perelló "de Ca N'Aulesa", entrega las llaves de la verja que cierra el recinto al Teniente de alcalde don Bartolomé Marcó, quien se halla en funciones de primer

ciudadano a causa de enfermedad de don Francisco Gomila. Abre la entrada, enciende la luz y el P. Benito Tomás Riera, Prior del Convento de Dominicos, procede a la bendición según el rito dominicano. Asisten todos los miembros de la familia de "Ca N'Aulesa", redactores de la prensa palmesana y algunos invitados. La bendición se llevó a cabo desde la "Cova Rodona".

Terminada la visita, don Pedro Caldentey -que el 2 de marzo de 1907 había descubierto la maravillosa caverna - obsequió con una comida a todos los que habían sido invitados al acto, cuya presencia agradeció con agudas palabras el octogenario "L'Amo En Llorenç".

Días después comenzaba una duradera campaña publicitaria de estas Cuevas con el anuncio que reproducimos.



Cuevas dels Hams

Alumbrado eléctrico—2 carruajes gratis, llegada de trenes

MANACOR—Mallorca



Precio de entrada



Una ó dos personas, 5 pesetas.

Por cada persona que se añada, 2'50 pesetas.

Por niños menores de 10 años, que no sean de pecho se abonará, 1'25 pesetas por cada uno.

IMPERIAL

HASTA EL VIERNES DIA 8

**PROTAGONIZADA POR
DOS MAXIMAS FIGURAS
DE LA CINEMATOGRAFIA**



RAF VALLONE
GENEVIEVE PAGE
DIRECTOR: **ANTHONY MANN**
PRODUCCION POR
SAMUEL BRONSTON
EN ASOCIACION CON
DEAR FILM PRODUZIONE

UNO DE LOS POCOS FILMS QUE
SE HICIERON PARA EL FUTURO

SABADO DIA 9



Bajo Cualquier Banderu
...PATRICK MAGEE

La más atrayente
aventura creada por
DANIEL DEFOE

**ROBINSON
CRUSOE**

ESTE

CENSURA

Para el lector que quiera atenerse a lo que dicen las revistas cinematográficas que circulan normalmente por nuestros kioscos y librerías, es casi inevitable el pensar que los males que aquejan al cine español son casi única y exclusivamente debidos a la censura. Si uno lee las declaraciones de muchos de los directores de nuestro cine, se puede llegar a creer que en la mayoría de ellos vive un pequeño genio atado y amordazado por un monstruo al que es casi imposible vencer o convencer.

De nada sirve que la censura haya permitido una serie de films en los que lo único que uno puede encontrar es un erotismo imbécil, alineante y totalmente gratuito; y que esto represente la casi totalidad del cine español realizado de unos años a esta parte, no significará mucho para los eternos disconformes.

De nada servirá, tampoco, citar un buen número de películas de una gran dignidad artística, entre ellas algunas obras maestras de entre la producción mundial exhibida entre nosotros, así como una larga lista de nombres de cineastas acreditados, que es muy posible hayan tenido escasos problemas con la censura nuestra. Al parecer, todos los pequeños genios que viven dentro de los directores del actual cine español, poseen idéntica vocación de andar el mismo camino de "lo prohibido".

Ahora, Carlos Saura, considerado como uno de los mejores directores del cine nacional, ha hecho unas declaraciones en tono algo distinto. Las calificamos de insólitas. Saura dice que "Llanto por un bandido" es una película tan censurada que no le parece suya y que tiene que acusar a la censura de haberle rechazado guiones, pero que -y ahí está la insolidez- sin la censura el hubiera hecho el mismo tipo de cine.

Nada más lejos de declararme partidario de la censura. A los que eso crean les diré llanamente que me revienta como al que más no poder ver según que clase de cine o tener que verlo con mutilaciones o alteraciones de diálogo, pero de esto a que se intente hacer creer que la falta casi total de imaginación, clase, inteligencia, sensibilidad y dignidad artística que padece nuestro cine sea una cuestión exclusiva de censura, media una absoluta diferencia.

¿Un
restaurante?
ES PI
¿Dónde?
En
Cala Millor
Son Servera • Mallorca



CINE

Una sección de ANTONIO RIERA FULLANA

ASI HAN VISTO	R.P.D.	A.R.F.	A.F.V.	P.S.R.	R.R.T.	TOTAL
Las Ibéricas, F. C.	0	-	-	-	0	0
Látigo	2	-	-	-	1	1'5
El pistolero	5	-	5	-	5	5
Hospital hora cero	1	-	3	-	-	2
Vidas errantes	-	4	4	5	4	4'2
Teresa	2	-	4	2	4	3
Encubridora	-	5	4	5	-	4'6
Anónimo Veneciano	4	4	4	2	6	4
Ciak Mull	-	2	-	1	-	1'5
Los cañones de S. Sebastián	-	-	4	-	-	4
Pigalle, barrio prohibido	3	-	3	-	3	3

VALORACION DE LAS PUNTUACIONES. — 6: Obra maestra. 5: Obra importante. 4: Obra interesante. 3: Obra tolerable. 2: Obra deficiente. 1: Obra mala. 0: Obra inútil.

NOTA. — Dichas valoraciones se refieren, exclusivamente, a la opinión que a cuantos confeccionan este cuadro les merece el conjunto técnico-artístico de las películas.

LOS PROGRAMAS

CINE GOYA. — Siempre son interesantes las experiencias, más aún cuando representan una novedad. Y como novedad hay que calificar la programación de estos días en el "Goya" al ofrecer un programada íntegramente dedicado a un mismo género, al hoy tan popular y aceptado género de terror.

Nada menos que "La noche de Walpurgis" y "Pánico en el bosque" integran el cartel. La primera, film hispano-germano dirigido por Klimovsky, no regatea medios en la recreación del clásico mito medieval del hombre-lobo y ofrece secuencias de indudable impacto que agradecerán los espectadores fuertes.

Y ya para el 9, un estreno de categoría: "Lejos del mundanal ruido", de John Schlesingera, con Julie Christie, Terence Stamp y Peter Finch, película ambientada en la Inglaterra del XIX y de la que nos llegan las mejores referencias.

SALA IMPERIAL. — La atención se centra en la reposición con auténtico carácter de estreno del largo film de Anthony Mann y Samuel Bronston, "El Cid", con un plantel de primerísimas figuras del cine: Soffa Loren, Charlton Heston y Raf Vallone, así como un amplio reparto en los roles secundarios.

En "El Cid" se unen dos épicas que han conseguido siempre el favor popular: la americana — cuya representación es el cine del oeste — y la medieval. Mann aún estas épicas dando un enfoque fílmico paralelo al que quizá den los historiadores del futuro a las sagradas páginas del pasado, con lo que su labor, junto a la de Heston, a nosotros, por lo menos, nos parece muy estimable.

GOYA

HASTA EL VIERNES DIA 8

¡PANICO!
TERROR Y HORROR
HASTA LA ULTIMA
ESCENA



DALL
BACON
GAY
FUCHS
BARBARA
CAPELL
Y LA COLABORACION
DE
PATY
SHEPARD

LA NOCHE
DE
WALPURGIS
KLIMOVSKY

¡Una tensión horrible
hasta lo inverosímil!



SUZIE FRANK
KENDALL FINLAY

DIRECTOR **SIDNEY HAYERS**

SABADO DIA 9

¡Un cine adulto para un
público adulto!

Julie
CHRISTIE

LEJOS
DEL
MUNDANAL
RUIDO

LA PELICULA
INOLVIDABLE

* CRONICA DE SOCIEDAD

NATALICIO

El pasado viernes, primero de diciembre, vieron bendecido su hogar con el feliz nacimiento de su primogénito, un robusto niño que recibirá el nombre de Fermín Antonio, nuestros particulares amigos D. Antonio Miró Bauzá, de "Joyería Fermín" y doña Magdalena Pauzá Mayol.

Reciban nuestra más cordial felicitación, que hacemos llegar también a los abuelos del recién nacido, doña Magdalena Bauzá viuda de Miró, don Jaime Bauzá Miralles y doña Magdalena Mayol Arbona.

DE VIAJE

Salió para Derby, Inglaterra, don Vicente Caldentey.

- Regresó de Perpinyan don Lorenzo Más Suñer.

BODA MESSAOUD - TONIETTI. - En la Parroquia del Carmen, de Porto Cristo, el sábado 25 de noviembre contrajeron nupcias nuestros querido amigos Abdullah B. Messaoud y la señorita Giovanna Tonietti, cuya bendición nupcial les fué impartida por el párroco Mn. Vallespir Riera.

Apadrinaron al novio D. Alfonso Sánchez y Da. Teresa Morillo; a la novia, D. Lorenzo Gayá y Da. Francisca Cladera. Firmaron el acta, como testigos del contrayente, D. José María Baqué, Don Melchor Fullana y D. Emilio Domínguez. Por la desposada, Don Juan Sánchez, Don Pascual Cifuentes y Don Rafael Sánchez.

Finalizada la emotiva ceremonia religiosa, los recién casados obsequiaron a sus amistades con una espléndida comida servida en Es Molf d'En Sopa, tras la que emprendieron viaje hacia Francia e Italia. Reciban nuestro parabién.

ENLACE CAVALLER - FERRER. - En Palma, en la Basílica de San Francisco, unieron sus vidas en el lazo matrimonial, bajo la bendición del Rdo. P. Antonio Fullana, Don Guillermo Cavaller Sitges y la señorita Carmen Ferrer Artigues.

Fueron padrinos del novio sus hermanos Don Pablo y Da. María Ignacia; y de la novia, sus padres D. Miguel Ferrer Sureda (editor-proprietario de la revista "Cort") y Da. Antonia Artigues.

Firmaron el acta, como testigos del novio, sus hermanos Don Jaime, Da. Juana y Da. María del Carmen; Don José Cavaller, Don Miguel Cassa y Don Gaspar Vicens. Por la novia, firmaron sus hermanos Don Andrés y Da. Magdalena; D. Miguel Llabrés, Da. Antonia Gomila, Da. Sebastiana Oliver y la Srta. Antonia Artigues Rigo.

Nuestra cordial felicitación a los nuevos esposos.

BODA CORTES - LOPEZ. - En La Parroquia de Sta. Eulalia del Rio, Ibiza, el pasado 18 de noviembre unieron sus vidas en el lazo matrimonial don Pedro Juan Cortés Artigues y la señorita Encarna López Montoya, a quienes apadrinaron don Patrocínio López, padre de la novia, y doña María Artigues, esposa de don Antonio Cortés, madre del novio. Suscribieron el acta de boda, como testigos, doña María Angeles Cortés, Don Carlos López, don Bernardo Segura y don Juan Cortés, saliendo los noveles esposos, después de obsequiar a familiares y amistades con una cena servida en Es Cubelis de San Antonio, en viaje de bodas a Canarias.

Reciban una sincera enhorabuena y todos los deseos de ventura.

PERLAS Y CUEVAS

+ NECROLOGICAS

DON BERNARDO ROSSELLO PARERA, falleció piadosamente el pasado 26 de noviembre a los 63 años de edad. Nuestro pésame a su esposa, doña Isabel Ordinas Matamalas; hijos, Margarita y Juan; hija política, Rosa Ballester, nietos y demás deudos.

DON PEDRO MATAMALAS PORDOY, de 69 años, pasó a mejor vida el 24 de noviembre último. En paz descanse. A su esposa, doña Margarita Sureda; hermanas, Monserrata y María, sobrinos y demás familiares, les acompañamos en el dolor de estos días.

DOÑA PETRA GELABERT FONS. - Esta mañana falleció inesperadamente, a los 74 años de edad, doña Petra Gelabert Fons, que en paz descanse.

Persona y muy conocida y estimada, su fallecimiento ha sido sentido de verdad, ya que se trataba de una persona muy apreciada en el vasto círculo de familiares y amistades.

Enviamos a su apenada hija, doña Margarita, hijo político, don Jaime; ahijada y demás deudos nuestro vivo pésame.

Casa de Cultura

CHARLA SOBRE TEATRO

El Aula de Literatura -bajo dirección de don Carlos Alvarez - abrió sus puertas en la noche del viernes 24 de noviembre. Registrábase una visible animación, y fueron muchos los que, atraídos por la sugestión del tema teatral, se congregaron en la Casa de Cultura.

El propio señor Alvarez presentó -muy bien, por cierto - al charlista de la noche, don Trino Trives, director de teatro. El tema anunciado: "Crisis del Teatro contemporáneo" quedó expuesto brevemente y aclarado luego a través de algunas preguntas que se formularon al Sr. Trives, quien, precisamente, va a dirigir una Escuela de Teatro en el Auditorium palmesano.

EXPOSICION

En el salón de exposiciones de la Casa de Cultura abrió una muestra de su producción el escultor colombiano Parra Torres, nuevo en el mundillo artístico local. Hay que insistir en este cuidado de la Casa en ofrecernos nombres inéditos y que, por lo menos, aportan aires de novedad al ambiente un tanto de repeticiones del panorama artístico de Manacor.

El Sr. Parra Torres muestra, indistintamente, pintura y escultura; mejor esta que aquella, más conseguida, personal y expresiva. La sugestión de unas formas a caballo entre lo abstracto y lo figurativo, la sabia combinación de materiales y la evidente sinceridad de su concepción estética, imprimen a esta exposición un triple aliciente muy de agradecer.

ANTICIPE ENVIOS DE NAVIDAD

Al objeto de evitar la aglomeración postal que se registra por Navidad, la Administración de Correos ruega depositen cuanto antes los envíos navideños, lo que facilitará la distribución y el merecido descanso de los señores carteros.

Se suplica atención a esta Nota.

¿Inminente servicio del Teléfono automático?

Con insistencia circula el rumor de que para antes de Navidad funcionará en nuestra ciudad el servicio automático de teléfonos, señalándose hasta fecha de inauguración: el 21 ó 22 de este mismo mes.

Damos la noticia con las lógicas reservas del caso, toda vez que todavía no han finalizado los trabajos de instalación de la nueva red ni los de sustitución de los viejos aparatos.

Escuela Municipal de Música

180 MATRICULADOS

El viernes primero de diciembre inauguróse la Escuela Municipal de Música, que dirigirá el maestro Rafael Nadal y que funcionará en unas dependencias anejas al Claustro de Dominicos.

Inicialmente no puede dejar de consignarse un éxito de matrícula, ya que se asegura que el día de la inauguración se llegaba a las ciento ochenta solicitudes.

Además del propio señor Nadal, cuidarán de las clases doña Margot Fuster Perelló y la señorita Concepción Vadell.

PERLAS Y CUEVAS

FARMACIA CLAR

El miércoles día 6 será inaugurada en la calle Esperanza, 16 (esquina Antonio Maura) un nuevo establecimiento farmacéutico, que regentará el Ldo. don Ignacio Clar Jaume.

TENIS

A última hora se nos confirma la noticia de la adquisición del Campo de Tenis por un grupo de aficionados locales a este deporte. Al mismo tiempo se habla de la adquisición de terrenos contiguos a las actuales pistas, con objeto de ampliar el número de ellas y dotarlas de todos los servicios anejos a la práctica de este juego.

Celebramos la noticia y, con ello, el renacer de este deporte en nuestra ciudad.



DEPORTES

Guillem Jaume y el Tenis

Ayer, primero de diciembre, comenzó a regentar las pistas de tenis "Las Palmeras", del Puerto de Alcudia, nuestro campeón Guillem Jaume, colaborador de esta Revista. Jaume tiene a su cargo seis nuevas pistas, en las que dará cursos gratuitos de la especialidad, los miércoles y sábados, a todos los niños de nueve a catorce años que sientan afición por este deporte.

También Guillem Jaume está organizando un Torneo "Open" de Navidad, que dará comienzo la próxima semana.

¿PISCINA OLÍMPICA?

Damos la noticia con las lógicas reservas del caso: es posible que para el próximo verano Cala Moreya disponga de una piscina de dimensiones olímpicas, toda vez que un hotel de la zona está en vísperas de comenzar su construcción... si no surgen los muy posibles contratiempos que entorpezcan el proyecto.

CURSILLO

Del 20 al 30 de noviembre celebróse en esta ciudad un Cursillo Provincial de Preparadores de Baloncesto, organizado por el Perlas Manacor con la colaboración de la Delegación Municipal de Deportes, y bajo la dirección del Preparador Nacional señor Rivera Vega. A las clases de que constaba el Cursillo (dirección de equipo, preparación física, reglas de juego, táctica y técnica), asistieron treinta y seis cursillistas, treinta de los cuales eran de nuestra ciudad y los restantes de Campos y Felanitx.

¡Fútbol femenino...!

El C. D. Manacor, se dice, está decidido a organizar una sección femenina que lleve el nombre del Club.

Si señores; tal como suena. A partir de ahora se procederá a la selección de las mejor dotadas muchachas que aspiren a formar el futuro C. D. Manacor en versión femenina. Don Jaime confía en lograr la colaboración, en plan técnico, de alguna "entrenadora" del Virgen de Lluc, i si esto no basta o no es posible, recurrirá si es preciso al "Notre Dame". Tal como lo dicen, lo digo. - S.

N. de R. - Aficionados de la localidad, abstenerse.

TROFEO AZUA DE JOYERIA FERMIN

Iniciamos hoy la relación que prometimos en nuestra última edición, de las puntuaciones de los jugadores del C. D. Manacor a través de la cuales ha de decidirse, al final de temporada el "Trofeo Azua" patrocinado por Joyería Fermín.

Las puntuaciones se conceden a razón de UN PUNTO POR CADA QUINCE MINUTOS DE JUEGO. El acuerdo fué tomado por la directiva del Manacor en su pasada junta, toda vez que se estimó era ésta la manera más justa de computar alineaciones, que, en algunos casos, no han figurado durante todo un partido.

"PERLAS Y CUEVAS" va a ofrecer quincenalmente estas puntuaciones, que comenzamos hoy a partir del último partido oficial jugado por nuestro Club, frente al Murense.

Cuando existe empate en las puntuaciones consignamos los nombres por orden alfabético.

CLADERA.....	78
MITOS.....	78
MORETA.....	75
GOMILA.....	71
COPOVI.....	69
ESTEBAN.....	66
PASTOR.....	66
JUANITO.....	65
MORALES.....	57
B. MIQUEL.....	54
SAEZ.....	51
GIMENEZ.....	46
ESTRANY.....	18
DIAZ.....	17
LLULL.....	12
OLIVER.....	9
SANTA CRUZ.....	7

Hipódromo de Manacor

Un apasionante espectáculo

GRANDES CARRERAS DE TROTONES



Manacor 0 - Murense 0



Esta instantánea, correspondiente a un Manacor - Murense de tiempo atrás, cobra actualidad después del 0 - 0 de este año. La pelota sigue en el aire, entre dos conjuntos de los que no se sabe quien le podrá a quien.

Que al último Manacor - Murense sea un aviso y una lección, es lo que de veras importa.

Abajo, dos clásicas formaciones de los dos conjuntos que encabezan la clasificación de la Preferente.

Con los cuadros completos se han enfrentado los conjuntos del C. D. Manacor y del Murense, finalizando la contienda con un nada convincente empate a cero goles. De salida, se han podido entrever ya las intenciones de ambos bandos. Conservador en alto extremo el sistema visitante y con poco poder ofensivo por parte rojiblanca.

De aquí que hayamos presenciado un encuentro, si bien emocionante por lo incierto del resultado, pero de escasa calidad. Al no haber goles, poca es la historia que del mismo se deriva. No podemos destacar a nadie en particular, a no ser, apurando un poco la memoria, el continuo bregar de Copoví y la seguridad de Picó en el marco blanquiazul.

El máximo goleador de Primera Preferente, Calvó, quedó inédito prácticamente. A los 25 minutos de la segunda parte, Martínez sustituyó a Estrany, siguiendo la línea atacante con la misma ineficacia. Por el bando contrario, Moragues cambia con Pascual.

Dirigió el encuentro el árbitro Sr. Muñoz, afiliado al Colegio Balear. Su labor fué irregular, no aplicando en ningún momento la ley de la ventaja. - S.



FOTO PARDO



EL C. D. Manacor y el Murense

TRIBUNA DE GOL

ANTES DEL "DERBY"

- Queríamos conocer a la afición murense en su propia salsa, y por ello trasladamos nuestra tribuna, por unos momentos, a la risueña ciudad de la huerta, sede del más directo rival de este nuestro C. D. Imbatido.
- Si les decimos que resulta tan difícil circular por la patria del "Tío Pep" como por la de "En Quaquín", no exageramos.
- Y si les digo que del Bar Piroška al Bar Texas encontramos la mejor muestra de la hospitalidad mallorquina, tampoco caemos en exageración.
- No tuvimos la suerte de poder localizar al Sr. Morey, Presidente del Club, pero en cambio la fortuna nos puso en manos del Vice-Presidente don Francisco Femenías y del Directivo don Gabriel Perelló Petro, dos auténticos "públic-relations" del conjunto blanquiazul. A ellos les debemos las siguientes notas.
- El Murense dispone de una apañada plantilla en la que solamente se consideran "importados" el delantero centro Quetglas (procedente del R. C. D. Mallorca), el extremo izquierda Timoner (antes del Santa Catalina) y el medio volante Coll Morro, el que fuera auténtico motor del C. D. Constancia.
- El máximo goleador de este potente adversario es Calvó, con doce goles (¡buena marca!) que va seguido de Quetglas, con once. ¿Tenemos en Manacor algo parecido...?
- El Club dispone tan solo de 255 socios. Y estas son sus categorías: de siete a mil quinientas pesetas anuales.
La mejor taquilla, hasta el momento; treinta y dos mil pesetas.
- Su sueño dorado: una primera preferente, auténtica, en la que figuraran el At. Baleares, el Poblense, el Soledad, el Manacor, el Constancia, el Sta. Margarita, el Sta. Catalina, el Campos, etc (El orden de citación es nuestro. Hay que evitar suspicacias).
- Cuando la visita del Bellavista a Muro, de 20 entradas suministradas al conjunto del Coll, fueron devueltas seis. Prueba irrefutable de que los conjuntos palmesanos poco influyen en las taquillas.
- Consideran que, económicamente hablando, el calendario les ha perjudicado al señalar primero la visita a Manacor. Deportivamente, es una ventaja.
- Es difícil establecer una cuenta de cuales son

- los jugadores de la plantilla que merecen el calificativo de "jugadores del Club", ya que, ante las escasas bajas, prácticamente está siendo alineado el mismo once, siendo precisamente el espíritu de equipo su más destacada cualidad.
- Desmienten los Sres. Femenías y Perelló la versión que circula de que el mini-campo de Son Font es una de las mejores armas del Murense. Ellos prefieren jugar siempre en un terreno de máximas dimensiones. Apoyan su aserto en las extraordinarias condiciones de fuelle y de juego de los actuales integrantes del conjunto.
 - La adquisición de los terrenos para el nuevo Campo y su pertinente y futuro acondicionamiento son obra exclusiva del Ayuntamiento de la villa, quien, además, les ha prometido un disfrute de las nuevas instalaciones en un plazo "record."
 - Tanto los dos señores citados, como los jugadores con los cuales tuvimos la suerte de departir, conocen casi tanto la plantilla del C.D. Manacor como nuestros técnicos de café. Elogiaron la contratación de Cladera y Copoví, con los cuales se quedarían muy gustosos, así como mostraron su entusiasmo por las condiciones del rubio Morales.
 - La quiniela que nos apuntó el Sr. Femenías para el fin de temporada, es la siguiente:
Campeón: C. D. MANACOR
Sub-Campeón: MURENSE
Tercer clasificado: SANTA MARGARITA o CAMPOS.
 - El Sr. Perelló Petro, por su parte, apuntó:
Campeón: MURENSE
Sub-Campeón: C. D. MANACOR
Tercer clasificado: CAMPOS.
apostillano; "siempre que vuestro equipo llegue a perder algún día la imbatibilidad" (Fino humor el del señor Perelló Petro...)

DESPUES DEL "DERBY"

- Decididamente nuestro "mister" es entrenador de "derechas".
- Honradamente, hay que felicitarle. Salió a no perder y lo consiguió. Y, además, con resultado limpio: 0 - 0
- Salvamos un punto. Algo es algo. Menos da una piedra. Por lo visto, además de este cronista, hay alguien que también juega a entrenador. Con la diferencia de que nosotros no cobramos ficha ni primas. Modesto que es uno.

- En un partido de pre-temporada, a este servidor le tomaron por componente de la Comisión Técnica, y se le presionó para que no se fichara a Santacruz. ¿Se explica ahora porque le cuesta tanto al malagueño entrar en órbita... ?
- ¿Sabían que la misma presión se había puesto antes en relación a Estrany, anteponiendo otro manacorense ya casi retirado... ?
- ¿Se imaginan ustedes si llega a sonar la flauta del éxito de una delantera con solo un atacante?. La noche del domingo tres de diciembre de 1972 hubiera sido histórica. Los teletipos no cesarían de repetir los nombres de Piña, creador, y de Copoví, realizador.
- ¡Ahí es nada!. Con lo caros que resultan por ahí los contratos de los delanteros, brindar al Barcelona o al Madrid la solución de reducir la nómina atacante a Marcial y a Amancio...
- A este servidor de ustedes le costó el partido quince "pesos". ¿Cuánta "plata le costaría a quien yo me sé por su privilegiada situación en el mismísimo punto de penalty... ?
- Si no conociera personalmente a los dos Sres. entrenadores y supiera de su integridad, iba a dudar de la posibilidad de un "entente avant match". De los dos sistemas conservadores no podía esperarse otro resultado.
- Mucho más disculpable el sistema de Brondo que el de Piña. Porque, si trasladamos en un esfuerzo mental lo del domingo a Muro, estamos ante un acierto rojiblanco y ante la impecable táctica de campo contrario.
- El partido contra el Murense, fué más que copia, fotocopia del Manacor - Santa Catalina de la pasada temporada. Y también falló la estrategia del centro pasado desde la derecha para que el improvisado extremo izquierda Extrany rematara desde el otro lado. También fallaba, en su tiempo, la táctica del "fort sobre el cap de Jofre".
- Usted, amigo lector que no sabe de partidismos ¿a quien hubiera mandado a la ducha... ?
- Mientras no se demuestre lo contrario, el C. D. Manacor es patrimonio de todos. Demasiados copropietarios para que el equipo sirva para

- colmar las afinidades personales de uno solo, y como parvulado de descubrimientos personales.
- Con honradez; ¿esperaban ustedes que el voluntarioso Martínez arreglara el desaguisado?
- Por desgracia hemos entrado ya en el invierno deportivo que pronosticábamos.
- Definitivamente; José Piña, según nuestra muy modesta opinión, es un auténtico aficionado, un enamorado ferviente del Club, un excelente preparador y un nulo extratega.
- No. No bastan diez minutos finales de juego ofensivo para desequilibrar una partida, y para alegrar una parroquia fiel. Aquel entusiasmo era sólo pasajero.
- Ni siquiera cabe cargar la causa del mal humor y del empate en el Debe del árbitro Sr. Muñoz. Porque, amigos, el "vice-gol" era un ófside tan claro como el agua cristalina.
- Sigo creyendo que es peor empatar con el Muro que perder con el colista. Lo siento por los que se autoconsuelan fácilmente.
- ¿Qué no eres extremo?. Pues... primero a la derecha, luego a la izquierda, y finalmente a la ducha. A mí también me trae sin cuidado si esto es prurito o represalia. Pero lamento también que pueda mellar la moral del jugador.
- Y encima los fuegos artificiales, en la prensa, de una alineación para despistar. Como en los films tipo Almirante Canarias.
- Pero nadie picó. Mejor dicho, el portero del Murense sí Picó. Y sino, he aquí la alineación: Picó; Timoner I, Moranta, Parreño; Coll, Timoner II; Fiol, Mulet, Timoner III, Pascual, (Moragues) y Calvo.
- Por el C. D. Imbatido salieron: Caldentey, Cladera, Copoví, Esteban, Estrany, Giménez, Gomila, Mitos, Morales, Parera y Pastor. Los hemos relacionado por orden alfabético para por lo menos nosotros seguir un orden racional.

SAM

Lea... Perlas y Cuevas

Fútbol
1972

DOMINGO
10
DICIEMBRE



CAMPO MUNICIPAL DE DEPORTES
MANACOR

I REGIONAL PREFERENTE

A LAS TRES Y MEDIA DE LA TARDE

MARGARITENSE
Manacor

COSES DE MADRO XIU



- Jo no sé on arribarem a parar!. ¡Mira que un manat de juavert que l'any passat valia quatre dècimes, ara valer-ne sis. . .

CARPINTERIA DE ALUMINIO



CARPIMETAL

Carretera Palma-Artá, s/n. - Tel. 753

APARTADO 27

MANACOR



CARPINTERIA METALICA
PUERTAS ARROLLABLES
HIERROS ARTISTICOS
Y DE CONSTRUCCION
KIOSCOS Y CABINAS



AFORO POZOS - GRUPOS ELECTROGENOS



BOMBAS
SUMERGIBLES
PLEUGER

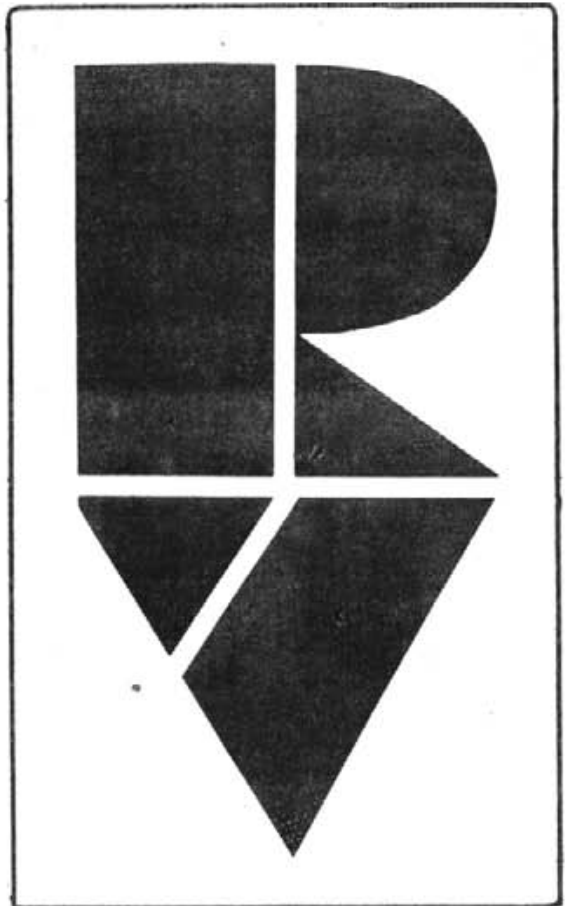
RIEGO POR ASPERSION



CARPIMETAL

Ctra. Palma-Artá, Km. 49 - Tel. 753

MANACOR



CONSTRUCCIONES

RAMIS VAQUER

LE INFORMAREMOS
ACERCA TODO TIPO
DE CONSTRUCCION
SIN COMPROMISO



CALLE POZO, 20 * TELEFONO 66
SAN LORENZO



P. BARTOLOME POU, 35 - 7° - Dcha.
PALMA DE MALLORCA

MAJORICA HEUSCH

Antes
INDUSTRIA ESPAÑOLA DE PERLAS IMITACIÓN, S. A.

S.A.

Fabricación de perlas para toda clase de aplicaciones
collares, pendientes, alfileres

Via Roma, 52 - Teléfono 26
MANACOR (Mallorca)

Dirección Telegráfica:
PERLAS



Marcas de Fábrica:

INDRA

Y

MAJORICA
HEUSCH

OFICINAS DE VENTA:

Industrias Heusch Reunidas,
S. A.

Numancia, 45

BARCELONA

PERLAS MANACOR, S.A.

PERMASA

Distribuidores de
PERLAS **MAJORICA**
para Baleares

Fabricantes

Exportadores

Especializados en bisutería fina

Toda clase de fantasía en perlas

Rector Rubí, 8 - 10

MANACOR

Teléfono 142 (3 ls.)

**ANIS SECO :: HIERBAS ROS :: PALO ROS
RON BLANCO :: GIN DON JUAN . . .**

ESPECIALIDADES DE

Nueva, 30 - MANACOR

Licores ROS



JEROGLIFICO



R



Y

N

t+s

¿Qué provocó?

LA
LE
LO
LU

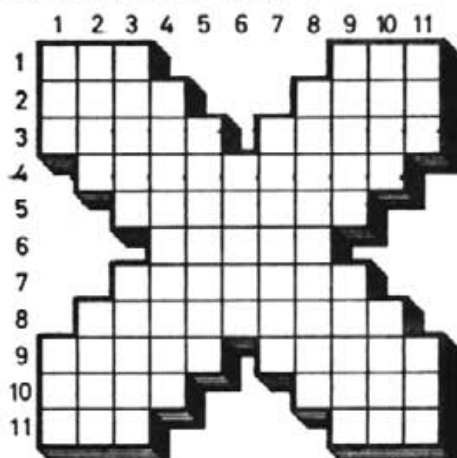
¿Hay alguien en casa?

PASATIEMPOS

PUZZLE



CRUCIGRAMA



Horizontales—1: Preposición. Gorro militar. 2: Partes membranosas que limitan por los lados las ventanas de la nariz. Inspiración del poeta. 3: Manejan y oprimen una cosa repetidamente para ablandarla. Bolsa de cuero en la que se mete la cola del caballo. 4: Porciones delgadas, anchas y largas que se sacan de una cosa cortando de un extremo a otro de la misma. 5: Sitios cerrados y cubiertos. 6: Vaso grande de barro de China. 7: Paletas de metal para remover la lumbre de chimeneas y braseros. 8: Abandonóselos. 9: Movimientos que hace con las manos un magnetizador. Salicilato de fenol, usado en medicina como anti-reumático y antiséptico. 10: Especie de hienas de muy mal olor. Esté enterado. 11: Bebida. Nivel.

Verticales—1: Río español. Dícese del número divisible por dos. 2: Impresión que los efluvios de los cuerpos producen en el olfato. Causó detrimento o perjuicio. 3: Instrumento músico pastoril. Demuestran cariño. 4: Actos de los obreros que voluntariamente deterioran el material que se les ha conflatado. 5: Seres humanos que han vivido o que viven. 6: Entre los moriscos, profetas. 7: Penetróles un líquido en un cuerpo permeable. 8: Témpalalas, ajústalas, evitando su exceso. 9: Toscas, bastas. Acostumbrar. 10: Mamíferos. Pedazo de pan humedecido en un líquido. 11: Apócope. Artículo.

POMPAS FUNEBRES DE INCA S.A.



Abierto permanentemente

PLAZA DOCTOR FLEMING, n° 1 * TEL. - 891

MANACOR

EL ORO, VALOR SIEMPRE EN ALZA



Sólo con ser cliente nuestro podrá optar usted a este premio. Naturalmente en...

JOYERIA

Fermin

TELEF. 907
Amargura, 5 **MANACOR**